

İsrail'de İş Mülakatı

İbranice kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Kapıda ve Resepsiyonda

Binaya girdiğinizde ilk cümleler.

Türkçe	İbranice	Okunuşu
Merhaba, saat ikide görüşmem var.	שלום, יש לי ריאיון בשתיים	şalom, yeş li rayon beştayim
Adım Ali.	קוראים לי עלי	korim li ali
Kiminle görüşecektim?	עם מי אני נפגש?	im mi ani nifgaş
Bekleyebilir miyim?	אפשר לחכות כאן?	efşar lehakot kan
Erken geldim, kusura bakmayın.	הגעתי מוקדם, סליחה	higati mukdam, sliha

Tanışma

İçeri alındığınızda ilk otuz saniye.

Türkçe	İbranice	Okunuşu
Tanıştığımıza memnun oldum.	נעים מאוד	naim meod
Zaman ayırdığınız için teşekkürler.	תודה על הזמן	toda al hazman
28 yaşındayım.	אני בן עשרים ושמונה	ani ben esrim uşmone
Türkiye'denim.	אני מטורקיה	ani miturkiya
İki yıl depoda çalıştım.	עבדתי במחסן שנתיים	avadeti bemahsan şnatayim

Size Sorulacaklar

Bu sorular neredeyse her görüşmede çıkar.

Türkçe	İbranice	Okunuşu
Kendinizden bahseder misiniz?	ספר לי על עצמך	saper li al atsmeha
Daha önce bu işi yaptınız mı?	עשית את זה בעבר?	asita et ze beavar
Ne zaman başlayabilirsiniz?	מתי אתה יכול להתחיל?	matay ata yahol lehathil
İngilizce biliyor musunuz?	אתה יודע אנגלית?	ata yodea anglit
Çalışma izniniz var mı?	יש לך אשרת עבודה?	yeş leha aşrat avoda
Vizeniz ne tür?	איזו אשרה יש לך?	eyzo aşra yeş leha

Verebileceğiniz Cevaplar

Doğrudan ve net cevaplar iyidir.

Türkçe	İbranice	Okunuşu
İki yıl deneyimim var.	יש לי שנתיים ניסיון	yeş li şnatayim nisayon
Deneyimim yok ama çabuk öğrenirim.	אין לי ניסיון אבל אני לומד מהר	eyn li nisayon aval ani lomed maher
Hemen başlayabilirim.	אני יכול להתחיל מיד	ani yahol lehathil miyad
Gelecek hafta müsaitim.	שבוע הבא אני פנוי	şavua haba ani panuy
İngilizce konuşabiliyorum.	אני מדבר אנגלית	ani medaber anglit
İbranice öğreniyorum.	אני לומד עברית	ani lomed ivrit

Sizin Soracaklarınız

Çalışma izni en önemli sorudur.

Türkçe	İbranice	Okunuşu
Çalışma iznini şirket mi alıyor?	החברה מסדרת את אשרת העבודה?	hahevra mesaderet et aşrat haavoda
Yazılı sözleşme olacak mı?	יהיה חוזה בכתב?	yihye hoze bihtav
Maaş ne kadar?	מה השכר?	ma hasahar
Ne zaman ödeniyor?	מתי משלמים משכורת?	matay meşalmim masköret
Sosyal güvenlik yatıyor mu?	יש ביטוח לאומי?	yeş bituah leumi
Ne zaman haber alırım?	מתי תעדכנו אותי?	matay teadkenu oti

Kapanış

Görüşmeyi bitirirken.

Türkçe	İbranice	Okunuşu
Teşekkür ederim.	תודה רבה	toda raba
Cevabınızı bekliyorum.	אחכה לתשובה	ahake litşuva
İyi günler.	יום טוב	yom tov
Görüşmek üzere.	להתראות	lehitraot

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

İşveren	שלום, שב בבקשה. Merhaba, buyurun oturun.
Siz	תודה. Teşekkür ederim.
İşveren	ספר לי על עצמך. Kendinizden bahseder misiniz?
Siz	אני מטורקיה. עבדתי במחסן שנתיים. Türkiye'denim. İki yıl depoda çalıştım.
İşveren	יש לך אשרת עבודה? Çalışma izniniz var mı?
Siz	החברה מסדרת את אשרת העבודה? Çalışma iznini şirket mi alıyor?
İşveren	כן, אנחנו מסדרים. Evet, biz hallediyoruz.
Siz	יש ביטוח לאומי? Sosyal güvenlik yatıyor mu?
İşveren	כן, בוודאי. Evet, elbette.
Siz	מתי אני יכול להתחיל? Ne zaman başlayabilirim?
İşveren	נעדכן אותך השבוע. Bu hafta haber vereceğiz.
Siz	תודה רבה. יום טוב. Teşekkür ederim. İyi günler.

İsrail'de Bilmeniz Gerekenler

Turist viziyle çalışmak yasaktır: İsrail'de *תרשא הדובע* olmadan çalışmak sınır dışı ve giriş yasağı sebebidir. İzin işverene bağlıdır ve kotalıdır; iş değiştirirken yeniden düzenlenir.

Doğrudan konuşma normaldir: İsrail iş kültürü resmiyetsiz ve doğrudandır; sert görünen bir soru genellikle kabalık değildir. Siz de net konuşun.

Hafta Pazar başlar: çalışma haftası Pazar-Perşembe'dir, Cuma yarım gündür. Mülakat ve iş planlarını buna göre yapın.

חטיב יומאל חטיב sorun: sosyal güvenlik kesintisi sağlık ve iş kazası haklarınızı belirler.